

CITY CÓ SỐ 11/CP (KSBT XN-CDHA-TDCN)  
Số: 425/CP  
Ngày: 22/12/23  
Chuyển: .....  
Lưu số: Tô M.C.

PHIẾU KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Mã số mẫu: 1124.23



Tên khách hàng : NMIN Hung Đạo Vương  
Địa chỉ : Số 02 đường Hung Đạo Vương, Phường 1, TP. Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long  
Người lấy mẫu : Vương Ngọc Hải  
Địa điểm lấy mẫu : tại nhà máy nước  
Ngày lấy mẫu : 12/12/2023  
Tên mẫu : Nước sạch S307  
Lượng mẫu : 1 đv x 2lit, 1 đv x 500ml  
Ngày nhận mẫu : 12/12/2023  
Tình trạng mẫu : Đựng trong bình nhựa và chai thủy tinh

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Stt	Chỉ tiêu	Phương pháp	Kết quả	Tiêu chuẩn	Ngày kiểm nghiệm
1	Clo dư (đo tại hiện trường)	HACH (DPD Free Chlorine)	0,7 mg/L	0,2 - 1,0 mg/L	12/12/2023
2	Màu sắc	SMEWW 2017-2120 C	< 5 TCU	≤ 15 TCU	12/12/2023
3	Mùi vị	Cảm quan	Không có mùi vị lạ	Không có mùi vị lạ	12/12/2023
4	pH	TCVN 6492-2011	7,30	6,0 - 8,5	12/12/2023
5	Độ đục	SMEWW 2130 B:2017(*)	Không phát hiện LOQ = 0,84 NTU	≤ 2 NTU	12/12/2023
6	Coliform tổng cộng	TCVN 6187-1:2019(*)	< 1 CFU/100 mL	< 3 CFU/100 mL	12/12/2023
7	E.coli	TCVN 6187-1:2019(*)	< 1 CFU/100 mL	< 1 CFU/100 mL	12/12/2023

Chú thích:

- (\*): Phép thử đã được công nhận phù hợp theo tiêu chuẩn ISO/IEC 17025:2017.
- <1 CFU/100 mL: Được xem như là không phát hiện.
- Tham chiếu Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước sạch sử dụng cho mục đích sinh hoạt QCVN 01-1:2018/BYT do Bộ Y tế ban hành.
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nghiệm.

TRƯỞNG KHOA XN-CDHA-TDCN

KS. Võ Thanh Phương





**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19980 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25063 2312  
Trang/ Page: 1/ 2

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

Tên khách hàng/ Client : NHÀ MÁY NƯỚC HUNG ĐẠO VƯƠNG  
Địa chỉ/ Address : Số 2, đường Hung Đạo Vương, Phường 1, TP. Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 12/12/2023 Ngày phân tích/ Date of analysis : 12/12/2023  
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 19/12/2023  
Loại mẫu/ Kind of sample : Nước đã xử lý Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu  
Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch tại mạng phân phối  
Địa điểm lấy mẫu: Số nhà 67/19H, Đường Phó Cơ Điều, Phường 3, TP. Vĩnh Long , tỉnh Vĩnh Long  
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đựng trong chai nhựa



STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1:VIỆT TÍN 2018/BYT
1	Coliforms (*)	ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016	< 1	CFU/100mL	< 3
2	Escherichia coli (*)	ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016	< 1	CFU/100mL	< 1
3	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017	0,39	mg/L	trong khoảng 0,2-1,0
4	Độ đục (*)	SMEWW 2130.B : 2017	0,64	NTU	2
5	Màu sắc (*)	SMEWW 2120C : 2017	Không phát hiện (LOD=3)	TCU	15
6	Mùi vị	SOP.01-436 : 2022 (Ref. TCVN 2653 : 1978, SMEWW 2150B, 2160B : 2017)	Không có mùi vị lạ	-	Không có mùi, vị lạ

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
Version: 09  
Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19980 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25063 2312  
Trang/ Page: 2/ 2

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
7	pH (*)	TCVN 6492 : 2011	7,03	-	trong khoảng 6,0-8,5

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*

Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*

LOD: Giới hạn phát hiện / *LOD: Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies.*

(\*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017)*

(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *(s/c): Items are tested by subcontractor*

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**ThS. Huỳnh Ngọc Trưởng**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**ThS. Nguyễn Văn Tâm**

PTN được chỉ định bởi/ *Lab. designated by:* Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ *Ministry of Health - Agency of Food Safety;* Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ *Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department,* Bộ Công Thương - *Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.*

No. Document: QTCL-13/BM02

Version: 09

Date of issue: 18/08/2023

**SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN**  
**MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE**



CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN  
VIET TIN TESTING CO., LTD

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19979 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25062 2312  
Trang/ Page: 1/ 2

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TESTING REPORT**

Tên khách hàng/ Client : NHÀ MÁY NƯỚC HƯNG ĐẠO VƯƠNG  
Địa chỉ/ Address : Số 2, đường Hưng Đạo Vương, Phường 1, TP. Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 12/12/2023 Ngày phân tích/ Date of analysis : 12/12/2023  
Ngày trả kết quả/ Date of issue : 19/12/2023  
Loại mẫu/ Kind of sample : Nước đã xử lý Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu  
Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch tại mạng phân phối  
Địa điểm lấy mẫu: Tại trạm tăng áp Long Hồ: Tổ 32, ấp Long Thuận B xã Long Phước, huyện Long Hồ, tỉnh Vĩnh Long  
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đựng trong chai nhựa



STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
1	Coliforms (*)	ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016	< 1	CFU/100mL	< 3
2	Escherichia coli (*)	ISO 9308-1:2014/ Amd 1 : 2016	< 1	CFU/100mL	< 1
3	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017	0,79	mg/L	trong khoảng 0,2-1,0
4	Độ đục (*)	SMEWW 2130.B : 2017	0,37	NTU	2
5	Màu sắc (*)	SMEWW 2120C : 2017	Không phát hiện (LOD=3)	TCU	15
6	Mùi vị	SOP.01-436 : 2022 (Ref. TCVN 2653 : 1978, SMEWW 2150B, 2160B : 2017)	Không có mùi vị lạ	-	Không có mùi, vị lạ

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by: Bộ Y Tế - Cục An toàn Thực phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety; Bộ NN&PTNT - Cục Quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department, Bộ Công Thương - Ministry of Industry and Trade of The Socialist Republic of Vietnam.

No. Document: QTCL-13/BM02  
Version: 09  
Date of issue: 18/08/2023

SỰ KHÁC BIỆT TỪ CHẤT LƯỢNG DỊCH VỤ VÀ CHUYÊN MÔN  
MAKING DIFFERENCES FROM QUALITY OF SERVICES AND KNOWLEDGE



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu: Số 39A, Đường số 4, P.Bình Trị Đông B, Q.Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office: No.39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, HCM city  
Tel: (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax: (028) 3824 7013  
Email: ktclviettin@gmail.com Web: kiemnghiemviettin.com



VILAS 1074 VIMCERTS 211

Số/ No: 19979 2312/KQ  
Mã số/ Code: 7857 2312  
Mã số mẫu/ Sample code: 25062 2312  
Trang/ Page: 2/ 2

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
7	pH (*)	TCVN 6492 : 2011	7,07	-	trong khoảng 6,0-8,5

Ghi chú/ Notes:

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *The results are valid only for testing sample.*  
Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ *Name of samples as the client's requirement.*  
Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ *Time-limit of storage: 5 days from reporting date.*  
LOD: Giới hạn phát hiện / *LOD: Limit of Detection.* Kết quả được biểu thị < 1, < 10 CFU/đơn vị tính khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/ *The expression of results is less than 1 or less than 10 CFU/unit when the dish contains no colonies.*  
(\*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ *Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).*  
(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ *(s/c): Items are tested by subcontractor*

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

ThS. Huỳnh Ngọc Trường

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**

ThS. Nguyễn Văn Tâm

